

משרד החקלאות של ארצות הברית (U.S. Department of Agriculture)
טופס תלונה על אפליה בתוכנית של ה- USDA

פרטי המתלונן/ת		
שם פרטי	אות ראשונה של שם אמצעי	שם משפחה
כתובת למשלוח דואר (כולל פרטים מלאים של העיר, המדינה והמיקוד)		
מספר טלפון ראשי	מספר טלפון משני	דוא"ל
הדרך המועדפת ליצירת קשר: <input type="checkbox"/> דואר <input type="checkbox"/> טלפון <input type="checkbox"/> דוא"ל <input type="checkbox"/> אחר <input type="checkbox"/>		
אם אתם מתקשים בהבנת השפה האנגלית, ניתן לבקש שירותי סיוע בשפה בפנייה טלפונית אל 866-632-9992. סיוע יינתן לאנשים שאינם מיומנים באנגלית. אנשים עם מוגבלויות הזקוקים לאמצעי תקשורת חלופיים (כגון כתב ברייל, מידע מודפס בגודל גופן גדול, שפת הסימנים האמריקנית) מתבקשים ליצור קשר עם הסוכנות האחראית ברמה המדינתית או המקומית המנהלת את התוכנית או לפנות למשרד החקלאות של ארצות הברית (USDA) באמצעות שירות הממסר הטלפוני הפדרלי במספר 711 (TTY קולי).		
פרטי הנציג/ה		
האם מיניתם נציג/ה?	<input type="checkbox"/> כן <input type="checkbox"/> לא	האם יש לכם אישור בכתב מהנציג/ה? אם כן, נא לצרף אותו.
		<input type="checkbox"/> כן <input type="checkbox"/> לא
שם פרטי	שם משפחה	
כתובת למשלוח דואר (כולל פרטים מלאים של העיר, המדינה והמיקוד)		
טלפון	דוא"ל	
פרטי התלונה		
(נא לצרף דפים נוספים ומסמכים תומכים לפי הצורך)		
1. ציינו את שם התוכנית שאליה הגשתם בקשת קבלה (אם ידוע/רלוונטי).		
2. יש לבחור את הסוכנות של USDA שמנהלת את התוכנית או שמספקת סיוע פיננסי פדרלי לתוכנית. <input type="checkbox"/> השירות לשיווק חקלאי (Agricultural Marketing Service, AMS) <input type="checkbox"/> השירות לייצוא חקלאי (Foreign Agricultural Service, FAS) / חסר וייצוא חקלאי (Trade and Foreign Agricultural Affairs, TFAA) <input type="checkbox"/> שירות המזון והתזונה (Food and Nutrition Service, FNS) <input type="checkbox"/> שירות היערנות (Forest Service, FS) <input type="checkbox"/> הסוכנות לשירותים חקלאיים (Farm Service Agency, FSA) <input type="checkbox"/> המכון הלאומי למזון ולחקלאות (National Institute of Food and Agriculture, NIFA) <input type="checkbox"/> השירות לשימור משאבי טבע (Natural Resources Conservation Service, NRCS) <input type="checkbox"/> המחלקה לפיתוח הכפר (Rural Development, RD) <input type="checkbox"/> אחר <input type="checkbox"/> לא ידוע <input type="checkbox"/>		
3. תאריך האפליה האחרונה הנטענת (mm/dd/yyyy)	4. המיקום ו/או הכתובת של המשרד שבו התרחשה האפליה	
5. מי לדעתכם הפלה אתכם? יש לכלול את שמות האנשים המעורבים באפליה הנטענת (אם ידועים).		

משרד החקלאות של ארצות הברית (U.S. Department of Agriculture)
טופס תלונה על אפליה בתוכנית של ה- USDA

6. מה קרה (נא לכלול את התאריכים של כל טענה)?

7. אפליה על בסיס הסמנים הבאים מהווה עבירה על החוק: גזע, צבע, מוצא לאומי, דת, מין, מוגבלות, גיל, מצב משפחתי, סטטוס משפחתי/הורי, הכנסה שמקורה בתוכנית לסייע ציבורי ואמונות פוליטיות. (לא כל הסמנים רלוונטיים לכל התוכניות). פעולת תגמול בגין פעילות קודמת לתמיכה בזכויות אזרח הינה אסורה לפי חוק.

לדעתי הופלתי לרעה על בסיס:

- | | | |
|--|----------------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> גזע | <input type="checkbox"/> מין | <input type="checkbox"/> מצב משפחתי |
| <input type="checkbox"/> צבע | <input type="checkbox"/> מוגבלות | <input type="checkbox"/> מצב משפחתי/הורי |
| <input type="checkbox"/> מוצא לאומי | <input type="checkbox"/> גיל | <input type="checkbox"/> הכנסה מסייע ציבורי |
| <input type="checkbox"/> אמונות פוליטיות | <input type="checkbox"/> דת | <input type="checkbox"/> פעולת תגמול (בגין פעילות קודמת לתמיכה בזכויות אזרח) |

סעדים

8. כיצד הייתם רוצים שתלונה זו תטופל?

9. האם הוגשה תלונה על התקריות לסוכנות ברמה פדרלית, מדינתית או מקומית אחרת או לבית משפט?

11. אם כן, מתי הוגשה התלונה?
(mm/dd/yyyy)

10. אם כן, לאיזו סוכנות או לאיזה בית משפט הוגשה התלונה?

תאריך

חתימת הנציג/ה

תאריך

חתימת המתלונן/ת

הוראות

מטרה: ניתן להשתמש בטופס מס' 3027 (AD 3027) של המחלקה לחקלאות בדבר אפליה בתוכניות לצורך הגשת תלונה אם לדעתך נתקלת באפליה בתוכנית או בפעילויות של משרד החקלאות האמריקאי (ה-USDA), ואם ברצונך להגיש תלונה על אפליה. ניתן להשתמש בטופס לצורך הגשת תלונה על אפליה על בסיס גזע, צבע, מוצא לאומי (כולל מיומנות מוגבלת באנגלית), דת, מין, מוגבלות, גיל, מצב משפחתי, סטטוס משפחתי/הורי, הכנסה שמקורה בתוכנית לסיוע ציבורי ואמונות פוליטיות. ניתן גם להשתמש בטופס זה כדי להגיש תלונה לגבי אפליה בתוכנית בטענה להשפעה סביבתית שלילית על הבריאות או על הסביבה של קבוצה מוגנת הנגרמת על ידי התוכנית או הפעילויות של ה-USDA, תחומי הפעילות המרכזיים או הסוכנויות שלה.

אין צורך להשתמש בטופס זה כדי להגיש תלונה על אפליה. ניתן לשלוח מכתב או הודעת דוא"ל במקום טופס זה. על המכתב או על הודעת הדוא"ל יש לכלול את המידע המבוקש בסעיפים 1-11 בטופס זה. אם תחליטו להשתמש בטופס זה, נא הקלידו או הדפיסו את כל המידע בסעיפים 1-11 בטופס זה והשתמשו בדפים נוספים אם אתם זקוקים למקום נוסף לכתיבה. אם אתם זקוקים לסיוע במילוי טופס זה, אפשר לפנות טלפונית אל 866-632-9992.

בכפוף לסעיף 16.4(d) בכותר 7 של אסופת התקינה הפדרלית (CFR), מוטבים ומוטבים פוטנציאליים בתוכניות הנתמכות בסיוע כספי עקיף מה-USDA רשאים להגיש תלונות בכתב ל-USDA בטענה להפרות של חופש הדת המוגן בחוק, על ידי פנייה או הגשת תלונה בכתב למשרד סגן מזכ"ל ה-USDA לענייני זכויות אזרח (OASCR).

אם אתם זקוקים לסיוע במילוי טופס זה (כולל שירותי תרגום), ניתן לפנות טלפונית אל 866-632-9992. הסיוע יהיה זמין באנגלית ולאנשים שאינם מיומנים באנגלית או בשפות אחרות. אנשים עם מוגבלויות הזקוקים לאמצעי תקשורת חלופיים לקבלת פרטי התוכנית (כגון כתב ברייל, מידע מודפס בגודל גופן גדול ושפת הסימנים האמריקנית) מתבקשים ליצור קשר עם הסוכנות האחראית ברמה המדינתית או המקומית המנהלת את התוכנית או לפנות ל-USDA באמצעות שירות הממסר הטלפוני הפדרלי במספר 711 (TTY קולי)

עלינו לקבל עותק חתום של התלונה. טופס או מכתב לא מלאים או לא חתומים יעכבו את הטיפול בתלונה.

מועד אחרון להגשה: יש להגיש תלונה על אפליה בתוכנית בתוך 180 יום מהמועד שבו נודע לכם על האפליה הנתענת או שבו הייתם אמורים לדעת עליה, אלא אם מועד ההגשה הוארך על ידי ה-USDA. תלונות שנשלחו בדואר ייחשבו ככאלה שהוגשו במועד קבלתן ב-USDA. מסמכים נלווים לתלונות או תלונות שנשלחו בדוא"ל ייחשבו ככאלה שהוגשו במועד קבלתם ב-USDA. על התלונות המוגשות לאחר המועד האחרון של 180 יום יש לכלול הסבר מניח את הדעת לעיכוב. לדוגמה, אם:

1. לא ניתן היה לצפות מכם לדעת באופן סביר על המעשה המפלה במסגרת התקופה של 180 יום;
2. הייתם במצב רפואי קשה או במצב של אי-כשירות; או
3. אותה תלונה הוגשה לסוכנות פדרלית, מדינתית או מקומית אחרת וסוכנות זו לא טיפלה בתלונה.

המדיניות של ה-USDA: החוק הפדרלי והמדיניות הפדרלית אוסרים אפליה על בסיס גזע, צבע ומוצא לאומי, כולל אפליה על בסיס מוצא משותף או מאפיינים אתניים או על בסיס אזרחות במדינה עם דת דומיננטית. אפליה על בסיס גזע, צבע ומוצא לאומי כוללת גם אפליה, לרבות הטרדה, מכיוון שאתם ו/או אנשים אחרים הם, לדוגמה, יהודים, מוסלמים, ערבים, הינדים או סיקים; או על בסיס מאפיינים אתניים ודתיים אחרים. לדוגמה, אנשים שספגו השמצות אתניות (כגון הטרדה אנטישמית או אנטי-מוסלמית); הוטרו בשל המראה, הלבוש או הדיבור שלהם בדרכים הקשורות לרקע האתני שלהם (כגון צבע העור, הלבוש הדתי או שפת הדיבור); או שהוצגו באופן סטריאוטיפי על בסיס המאפיינים האתניים הנתפסים שלהם. ה-USDA תקבע אם יש לה סמכות שיפוט על פי חוק לטפל בתלונה על הבסיס שזוהה בתלונה ובתוכנית שצינו בתלונה. פעולת תגמול בגין פעילות קודמת לתמיכה בזכויות אזרח הינה אסורה לפי חוק.

היכן להגיש את התלונה: אפשר להגיש ל-USDA את הטופס המלא או את המכתב על ידי פנייה:

בדואר: U.S. Department of Agriculture, Office of the Assistant Secretary for Civil Rights, 1400 Independence Ave, SW, Mail Stop 9410, Washington, DC 20250-9410

בדוא"ל: program.intake@usda.gov

למידע נוסף, בקרו בכתובת: <https://www.usda.gov/oascr/how-to-file-a-program-discrimination-complaint>

מידע משפטי

הסכמה: טופס תלונה זה על אפליה בתוכנית של ה-USDA מסופק בכפוף לחוק הגנת הפרטיות משנת 1974 (5 USC §552a) והוא משמש לבקשת מידע לצורך טיפול בתלונות על אפליה. ה-USDA מבקשת מידע זה בכפוף לסעיף 15 בכותר 7 של אסופת התקינה הפדרלית (CFR).

אם הטופס המלא יתקבל כתלונה, המידע שנאסף במהלך החקירה ישמש לצורך טיפול בתלונה על אפליה בתוכנית.

איסור על פעולות תגמול: סוכנויות, מנהלים, עובדים או נציגים של ה-USDA, לרבות אנשים המייצגים את ה-USDA ואת תוכניתיה, לא יפחידו, יאיימו, יטרידו, יאלצו, יפלו או יגיבו בדרך אחרת כלפי כל מי שמגישים תלונה על אפליה נטענת או שמתתפים בה, בכל אופן שהוא בחקירה או בהליך אחר המעלה טענות לאפליה.

הצהרת פרטיות בכפוף לחוק הגנת הפרטיות (5 USC § 552a)

רשויות: איסוף מידע זה מאושר בכפוף לכותר VI של חוק זכויות האזרח משנת 1964 (42 USC § 2000d) ובכפוף לסעיפים 504 ו-508 לחוק השיקום משנת 1973 (29 USC §§ 794; 794d) וכל החוקים, הכללים והתקנות האחרים נגד אפליה.

מטרה: המידע המבוקש בטופס זה משמש לטיפול בתלונות על אפליה לפי החוקים המפורטים בסעיף 'רשויות' במסמך זה. כל מידע שיופק מטופס זה יישמר במערכת הרשומות שלנו.

שימושים שגרתיים: מידע נוסף על השימושים השגרתיים במערכת זמין במסמך מספר USDA-2021-0007 בנושא מערכת הרשומות. הרשומות המתוחזקות על ידי ה-OASCR זמינות לעיון באינטרנט בכתובת <https://www.usda.gov/home/privacy-policy/system-records-notices>

חשיפה: מסירת מידע זה אינה בגדר חובה. אי מילוי טופס זה עלול להוביל לעיכוב בטיפול בתלונה או לדחיית התלונה עקב מידע חסר להמשך טיפול.

הצהרה בכפוף לחוק הפחתת הניירת

חוק הפחתת הניירת משנת 1995 (44 USC 3501) ואילך) מחייב אותנו ליידע אתכם לגבי האיסוף של מידע זה כדי להבטיח שהתלונה כוללת את כל המידע הנדרש לטיפול מלא בה. ה-OASCR ישתמש במידע זה לצורך טיפול בתלונה שלכם על אפליה.

התגובה לבקשה זו אינה בגדר חובה. המידע שתספקו בטופס זה ישותף רק עם אנשים שאמורים להיחשף אליו במסגרת תפקידם והוא יהיה מוגן מפני חשיפה פומבית בהתאם להוראות החוק להגנת הפרטיות (5 U.S.C. § 552a(b)). הזמן המשוער הנדרש למילוי טופס זה הוא 60 דקות. אתם מוזמנים לשלוח הערות לגבי הדיוק של אומדן זה והצעות בנוגע לקיצור זמן המילוי של הטופס אל U.S. Department of Agriculture, Office of the Assistant Secretary for Civil Rights, 1400 Independence Ave, SW, Mail Stop 9410, DC 20250-9410. אף סוכנות אינה רשאית לטפל באוסף של מידע או לתמוך בו, ואף אדם אינו נדרש להגיב לאוסף כזה של מידע, אלא אם הוא כולל מספר בקרה נוכחי תקף של OMB. **מספר הבקרה של OMB עבור טופס זה הוא 0508-0002.**

כותר VI
<p>כותר VI של חוק זכויות האזרח משנת 1964 (Title VI of the Civil Rights Act of 1964) ייב סוכנויות פדרליות להבטיח שתוכניות או פעילויות המקבלות מימון פדרלי, לרבות כאלה המשפיעות על בריאות האדם או הסביבה, אינן משתמשות בקריטריונים, בשיטות או בנהלים מפלים המשפיעים לרעה על קבוצות מוגנות. ה-USDA מקדם צדק על ידי מילוי אחריותו על פי חוק לזהות ולטפל בהשפעות ציבוריות שליליות מצטברות ולא פרופורציונליות על קהילות מוחלשות. ה-USDA מזמין את הציבור להביא לידיעתו הפרות אפשריות של החוקים הפדרליים להגנת הסביבה. חשוב להבין שלשליחת טופס תלונה זה אין השפעה על התיישנות או על דרישות הגשה אחרות שעשויות לחול על תלונות שיכולות להיות לך. כמו כן, הגשת תלונה זו אינה מהווה פתיחה בתביעה או בהליך משפטי אחר, ומשרד זה לא יפתח בתביעה או בהליך משפטי בשמך.</p>
אפליה על בסיס מוצא לאומי
<p>אפליה על בסיס מוצא לאומי כוללת אפליה על בסיס המדינה, האזור בעולם או המקום שממנו מגיע אדם או אבותיו; מיומנות מוגבלת של אדם באנגלית או סטטוס שלו כלומד אנגלית; וכן מוצא או מאפיינים אתניים משותפים בפועל או נתפסים של אדם, לרבות השתייכות לדת שעלולה להיתפס כבעלת מאפיינים כאלה (למשל, תלמידים הינדים, יהודים, מוסלמים וסיקים).</p>
הצרת נגישות של ה-USDA
<p>סעיף 508 לתיקון לחוק השיקום משנת 1973 (29 USC 794d) מאפשר לאנשים להגיש תלונות מנהליות ותביעות אזרחיות נגד המשרד, בכפוף למחדל הנטען של המשרד באספקת טכנולוגיה נגישה. החוק מחייב סוכנויות פדרליות לטפל בתלונות בכפוף לסעיף 508 לפי אותם נהלים להגשת תלונות שבהם נעשה שימוש לטיפול בתלונות בכפוף לסעיף 504. ה-USDA מחויבת להפוך את התוכן הדיגיטלי שלה לנגיש. על הלקוחות, העובדים והמועמדים לעבודה של ה-USDA ועל אנשים עם מוגבלויות להיות בעלי גישה לטכנולוגיית מידע ותקשורת (information and communication technology, ICT) הזמינה לגישה גם לאנשים ללא מוגבלויות.</p>